

## Vážení účastníci Dní Ukrajiny 2017 v Košiciach,



som veľmi rád, že sa v našom meste, predurčenom byť vďaka vhodnej polohe, modernej infraštruktúre a neopakovateľnej, žilivej atmosfére vstupnou bránou pre obyvateľov Ukrajiny na Slovensko i do celej Európskej únie, opäť konajú Dni Ukrajiny. Sú oslavou priateľstva dvoch dobrých susedov, príležitosťou lepšie sa navzájom spoznať, dozvedieť

sa viac jeden o druhom a nachádzať možnosti obojstranne zaujímavej a prospešnej spolupráce. Slovensko a Ukrajina sú krásne krajiny s úžasnými ľuďmi. Dni Ukrajiny v Košiciach Vás o tom nepochybne presvedčia a myslím, že budú aj tou najlepšou pozvánkou, aby ste Ukrajinu navštívili.

Súčasťou bohatého programu tohtoročných Dní Ukrajiny 2017 nielen zaujímavé kultúrne podujatia, ale aj Slovensko – Ukrajinské fórum a po prvýkrát aj Slovensko – Ukrajinské dni cestovného ruchu. Košice tak môžu znova prispieť k otvoreniu Európy pre Ukrajinu, pretože naše mesto je pevnou súčasťou vyspelej Európy a urobilo si v nej v uplynulých rokoch výborné meno. Košice boli úspešným Európskym hlavným mestom kultúry 2013 a najlepším Európskym mestom športu 2016. Košice ako prvé mesto na Slovensku začali v tomto roku s prípravami na letný Európsky olympijský festival mládeže 2021.

Košice sú európske aj preto, že letecké spojenie nášho mesta a regiónu s Európou nikdy nebolo na takej vysokej úrovni, ako je tomu teraz. V minulom roku iné európske letiská rástli v priemere o niečo vyše tri percentá, Letisko Košice prepravilo v roku 2016 takmer 440 000 cestujúcich, čo predstavuje medziročný nárast 6,4 %. Košice majú ešte jeden európsky prívlastok - Európske Silicon Valley. Košice sa totiž dynamikou rozvoja firiem, podnikajúcich v odvetví informačných a komunikačných technológií, stávajú európskym ekvivalentom amerického Silicon Valley.

Vitajte teda v Košiciach milí hostia a čiňte sa spolu s nami Košičanmi na Dňoch Ukrajiny 2017 tak, aby ste sa k nám vždy radi vracali. My Vás tu na oplátku vždy radi privítame.

**Richard Raši**, primátor mesta Košice

# DNĚ UKRAJINY

# DNĚ UKRAJINY



Podujatie sa koná v priestoroch investičných projektov, ktoré boli implementované v rámci opatrenia 7.1 prioritynej osi "Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013" Regionálneho operačného programu a sú spolufinancované Európskou úniou vo výške 85 % z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vo výške 10 % zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Viac informácií nájdete na [www.ropka.sk](http://www.ropka.sk), [www.mpsr.sk](http://www.mpsr.sk) a tiež na [www.culture.gov.sk](http://www.culture.gov.sk), ERDF: Investícia do vašej budúcnosti.

## Program:

**STREDA 19. 4. 2017**

**„Módne ilustrácie II.“**

- vernisáž výstavy, dizajn, móda
- otvorenie **„DNĚ UKRAJINY 2017“**

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 16:00

**STREDA 19. 4. 2017**

**„Cafe Europa  
AKTUÁLNA SITUÁCIA NA UKRAJINE“**

- diskusné fórum

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 17:30

**ŠTVRTOK 20. 4. 2017**

**„Slovensko- Ukrajinské dni cestovného ruchu“**

- odborný workshop

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 14:00

**ŠTVRTOK 20. 4. 2017**

**„Spevácky zbor KALINA“** - Novodnestrovsk

- kultúrny program

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 19:00

**PIATOK 21. 4. 2017**

**„Slovensko - Ukrajinské dni športu“**

- odborný workshop

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 9:00

**PIATOK 21. 4. 2017**

**„Spevácky zbor KALINA“** - Novodnestrovsk

- celovečerný kultúrny program

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 19:00

**SOBOTA 22. 4. 2017**

**„Deň KARPATSKÉHO EUROREGIÓNŮ“**

- kultúrny program, prezentácia činnosti a aktivít členov KER Slovensko

Miesto: **areál Kasární/ Kulturpark**

Čas: 10:00

**SOBOTA 22. 4. 2017**

**„KULINÁRIA - ukrajinský BORŠČ a HOLUBKY“** - 1. deň

- príprava, recepty, ochutnávka

Miesto: **areál Kasární/ Kulturpark**

Čas: 14:00

**SOBOTA 22. 4. 2017**

**„Čtíme si významné osobnosti našich dejín“**

- slávnostný program zboru „KARPATY“

Miesto: Kasárne / Kulturpark, **budova ALFA**

Čas: 17:00

# DNI UKRAJINY

**NEDEĽA 23. 4. 2017**

„Petangový turnaj Košice - Užhorod“

Miesto: **Park Komenského v Košiciach**

Cassovia Pétangue Club

Čas: 10:00

**NEDEĽA 23. 4. 2017**

„Vitajte v Košiciach“

- program ukrajinských súborov

z miest Dnepropetrovsk / GRANI;

Mikolajev / Džereľci; Charkova / Andranik Aleksanjan

Miesto: Kasárne/Kulturpark, **budova Alfa**

Čas: 11:00; 17:00

**NEDEĽA 23. 4. 2017**

„KULINÁRIA - ukrajinský BORŠČ a HOLUBKY“ - 2. deň

- príprava, recepty, ochutnávka

Miesto: **areál Kasární/ Kulturpark**

Čas: 14:00

**PONDELOK 24. 4. 2017**

„Občania a samosprávy  
- základ demokratického rozvoja“

- konferencia v rámci programu Slovensko / Ukrajina

„Spolupráca naprieč hranicou“

Miesto: Kasárne/Kulturpark, **budova Alfa**

Čas: 09:30

**PONDELOK 24. 4. 2017**

„Výchovný koncert pre ZŠ“ - program ukrajinských

súborov z miest Dnepropetrovsk / GRANI;

Mikolajev / Džereľci

Miesto: CVČ Košice, **Popradská ul.**

Čas: 10:00

**UTOROK 25. 4. 2017**

„Informačný deň pre študentov z Ukrajiny“

Miesto: **UPJŠ v Košiciach**

Čas: 10:30

# DNI UKRAJINY

**25. - 27. 4. 2017**

„SLOVENSKO-UKRAJINSKÉ FÓRUM / SUF 2017“

Miesto: Kasárne/Kulturprak, **budova Alfa**



**ŠTVRTOK 27. 4. 2017**

„Záverečný program Dni UKRAJINY 2017“

Miesto: **Kunsthalle/Hala umenia**

Čas: 18:00



# DNI UKRAJINY

Podujatie sa koná pod záštitou primátora mesta Košice Richarda Rašino

feman  
v Košiciach



v dňoch

19. - 27. 4. 2017



Výstavníctvo Slovenskej Republiky v Kyjeve



Generálny konzulát SR v Užhorode



ukrainian  
fashion week



SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM  
MÚZEUM UKRAJINSKEJ KULTÚRY



STEEL & WORK



УЖГОРОДСЬКИЙ  
ПРЕС-КЛУБ



www.dniukrajiny.sk  
3. ročník